

D|GB|F

Schilthorn
Piz Gloria



Stand: 11.2022

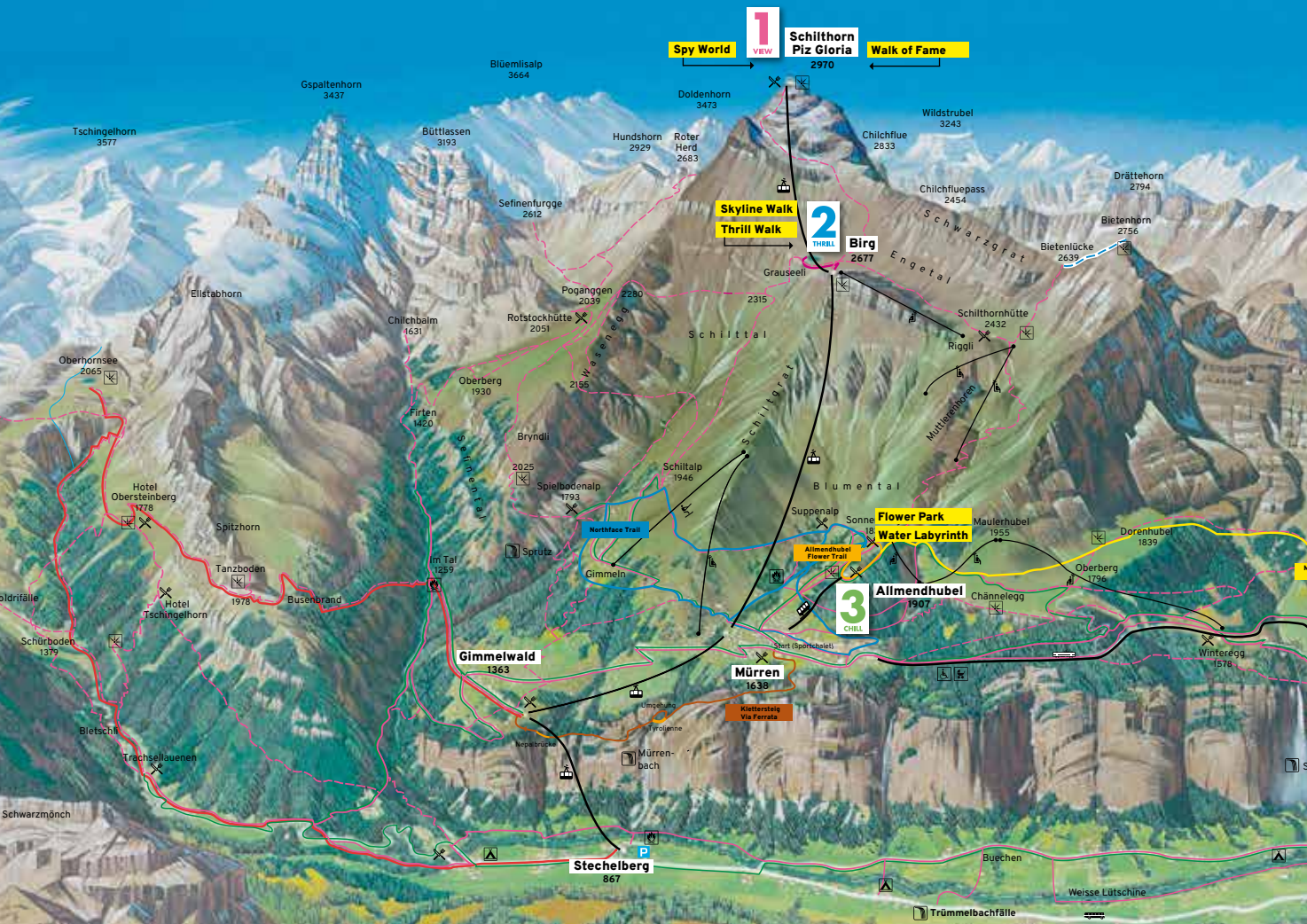
Swiss Skyline

Eiger . Mönch . Jungfrau

Schilthornbahn AG

Lengwald 301 . 3824 Stechelberg . Schweiz
T +41 (0)33 82 60 007 . info@schilthorn.ch
www.schilthorn.ch





Legende

— Wanderweg
Hiking trail
Sentier de randonnée

--- Erschwelter Bergweg
Difficult mountain trail
Sentier de montagne difficile

— Mountainbike-Route
Mountain bike trail
Randonnée à bicyclette VTT

--- Bergweg
Mountain trail
Sentier de montagne

— Klettersteig Via Ferrata
Via ferrata
Sentier de varappe

⌵ Bergrestaurant
Mountain restaurant
Restaurant de montagne

🔥 Picknickplatz
Picnic area
Place de pique-nique

🌊 Wasserfall
Waterfall
Chute d'eau

⛺ Camping

🛒 Kinderwagengängig
Stroller accessible
Praticable avec poussette

🌄 Aussichtspunkt
Panoramic view
Vue panoramique

♿ Rollstuhlgängig
Wheelchair accessible
Praticable en chaise roulante



Piz Gloria

2970 m . 9744 ft

360°-Restaurant Piz Gloria
Skyline Top Shop



Spy World
Cinema
Walk of Fame

Piz Gloria View
View Lounges

1
VIEW

Birg

2677 m . 8783 ft

Bistro Birg
Skyline Walk
Thrill Walk

2
THRILL



Allmendhubel

1907 m . 6257 ft

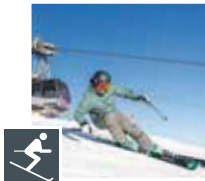
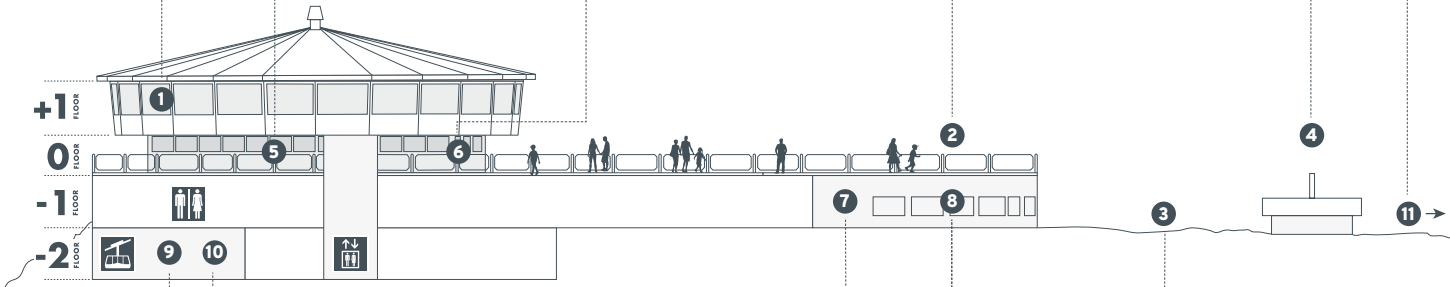
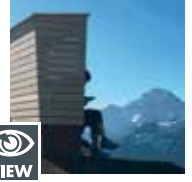
Panorama Restaurant
Theme Trails . Themenwanderwege
Skyline Chill
Children's Playground Flower Park
Kinderspielplatz Flower Park
Flower Trail
Water Labyrinth

3
CHILL

Piz Gloria

2970 m . 9744 ft

1
VIEW



- 1 360°-Restaurant Piz Gloria
- 2 Skyline View Platform
- 3 Walk of Fame
- 4 Piz Gloria View
- 5 Skyline Top Shop
- 6 Skyline Take Away
- 7 Spy World
- 8 Cinema
- 9 Seilbahn . Cable Car
- 10 Skier Exit
- 11 View Lounges



Skyline View

Piz Gloria 2970 m . 9744 ft



360°-Restaurant Piz Gloria

Nur 30 Minuten dauert die Fahrt mit der Luftseilbahn auf den Gipfel des 2970 m hohen Schilthorns. Das erste Drehrestaurant der Alpen bietet beste Sicht auf die imposante Bergwelt. Das Gastronomie-Angebot ist ebenso spektakulär!

The cableway ride to the 2970-metre-high Schilthorn summit takes just 30 minutes. The first revolving restaurant in the Alps offers the best views of the magnificent peaks – and the food is just as spectacular!

La montée en téléphérique au sommet du Schilthorn à 2970 m ne dure que 30 minutes. Du premier restaurant tournant des Alpes, vous jouissez d'une excellente vue sur les sommets imposants en face. La gastronomie y est tout aussi impressionnante!

Skyline Take Away

Das Skyline Take Away im Gipfelgebäude bietet eine reiche Auswahl an schmackhaften Snacks sowie kalten und warmen Getränken zum Mitnehmen.

The Skyline Take Away in the summit building offers a rich selection of tasty snacks as well as hot and cold drinks to go.

Le Skyline Take Away dans le bâtiment au sommet propose un grand choix de snacks savoureux et de boissons froides ou chaudes à emporter.



VIEW



View Lounges

Auf dem Schilthorngrat, etwas abseits des Gipfeltrubels, laden drei grosszügige Sitzecken zum Verweilen ein. Die Aussicht auf Berge und Seen bis hin zum Horizont ist einzigartig.

On the Schilthorn ridge, away from the summit hustle and bustle, three spacious lounges invite you to linger. Enjoy the unrivalled mountain and lake views stretching as far as the eye can see.

Sur l'arête du Schilthorn, à l'écart du tumulte au sommet, trois chaises longues spacieuses vous invitent à la détente. La vue illimitée sur montagnes et lacs est sans pareil.



Spy World

Die interaktive Ausstellung entführt in die Welt von James Bond und vermittelt spannende Details über die Dreharbeiten des Films «Im Geheimdienst Ihrer Majestät» mit 007-Darsteller George Lazenby.

The interactive exhibition transports you to the world of James Bond. Get an intriguing glimpse behind the scenes of the movie «On Her Majesty's Secret Service» starring George Lazenby as Secret Agent 007.

L'exposition interactive emmène les visiteurs dans le monde de James Bond et présente de nombreux documents et détails sur le tournage du film «Au service secret de sa Majesté» avec George Lazenby dans le rôle de l'agent 007.



Walk of Fame

Auf dem Walk of Fame verewigen sich die Mitwirkenden von «Im Geheimdienst Ihrer Majestät» und hinterlassen so ihre Spuren am legendären Bond-Drehort.

The Walk of Fame – where cast and crew members of «On Her Majesty's Secret Service» leave their traces at the legendary Bond film location.

Sur le Walk of Fame, les personnages du film «Au Service Secret de sa Majesté» perpétuent par leur présence le lieu de tournage légendaire du film de Bond.



Skyline Top Shop

Der moderne Shop bietet eine tolle Auswahl an funktioneller Schilthorn-Bekleidung und Fanartikeln. Sonnenbrillen, Caps und weitere praktische Souvenirs ergänzen das Angebot. Auch typische Schweizer Produkte diverser Marken gibt es hier zu kaufen.

The modern shop offers a great selection of functional Schilthorn clothing and fan articles. Sunglasses, caps and other practical souvenirs complete the range. Typical Swiss products from a range of brands can also be purchased here.

Le shop moderne propose un grand choix de vêtements design du Schilthorn et des articles pour les fans. Des lunettes de soleil, casquettes et autres souvenirs pratiques complètent l'offre. On y trouve également des produits suisses typiques de différentes marques.



Skyline Thrill
Birg 2677 m . 8783 ft



Bistro Birg

In trendigem Design bietet das Bistro Birg für jeden Geschmack das Richtige. Die grosse Sonnenterrasse mit herrlicher Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau lädt zu entspannten Pausen ein.

The Birg Bistro with its stylish interior caters to all culinary tastes. The spacious sun terrace with superb views of the Eiger, Mönch and Jungfrau invites you to take a relaxing break.

Avec son design moderne, le Bistro Birg satisfait tous les goûts. La grande terrasse ensoleillée avec vue magnifique sur Eiger, Mönch et Jungfrau est l'endroit idéal pour se détendre.

Skyline Walk

Der Skyline Walk eröffnet neue Perspektiven. Die Plattform führt über den senkrechten Abgrund und gibt den Blick über das Panorama bis ins Bodenlose frei!

The Skyline Walk opens up new perspectives. This platform is situated over a vertical precipice, offering stunning and exhilarating panoramic views into the abyss!

Le Skyline Walk ouvre de nouvelles perspectives. La plateforme surplombe la falaise et libère la vue sur le panorama, abîme compris!

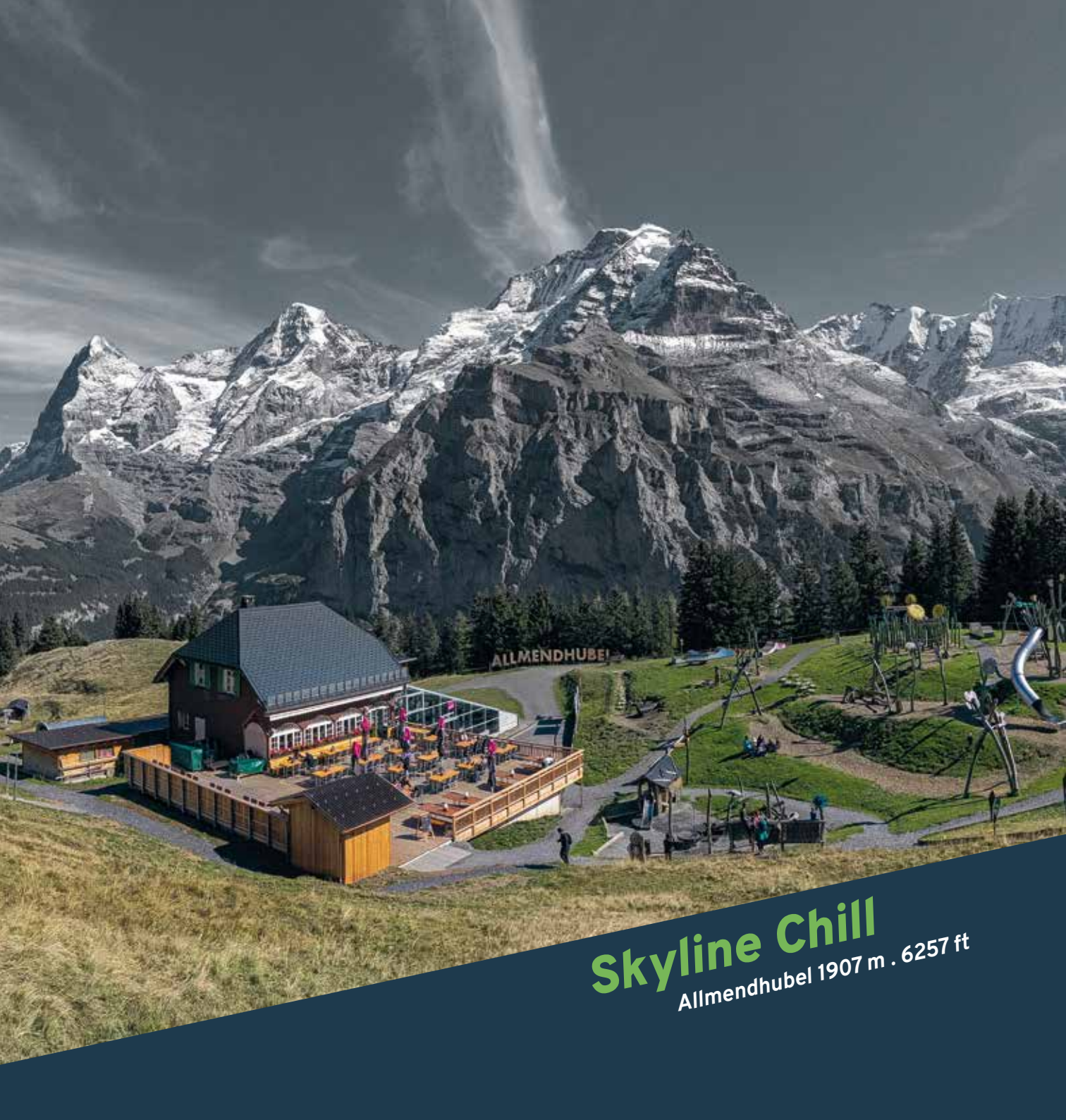


Thrill Walk

Der Thrill Walk führt hinab in die senkrechten Wände des imposanten Felsmassivs. Die Besucher gehen über eine Länge von 200 Metern unter der Station Birg durch: Nervenkitzel und Berg-erlebnis pur!

The Thrill Walk leads down into the vertical walls of the imposing rock massif. Visitors walk along a 200-metre cliff pathway under Birg cableway station. A spine-tingling mountain experience par excellence!

Le Thrill Walk descend dans les parois verticales de l'imposant massif rocheux. Les visiteurs suivent sur 200 m la falaise sous la station Birg: une aventure en montagne à vous donner la chair de poule!



Skyline Chill

Allmendhubel 1907 m . 6257 ft



Skyline Chill Allmendhubel

Mit Ausblick auf die schönsten Bergen der Alpen die Ruhe geniessen und die Seele baumeln lassen. Für aktive Wanderfreunde ist der Allmendhubel der perfekte Ausgangspunkt für zahlreiche Streifzüge durch die Natur.

Savour the perfect tranquillity and soak up the views of the most beautiful Alpine peaks. For active hiking enthusiasts, Allmendhubel is the ideal starting point for countless forays into nature.

Jour dans le calme de la vue sur les plus beaux sommets des Alpes et laisser son âme rêvasser. Pour les férus de randonnées, l'Allmendhubel est le point de départ parfait pour de nombreuses excursions dans la nature.

Panorama Restaurant

Der kleine Hausberg Mürens ist in nur vier Minuten mit der Standseilbahn erreichbar. Das rustikale Panorama Restaurant lockt mit grosser Sonnenterrasse und köstlichen Schweizer Spezialitäten.

Müren's gorgeous local mountain is just a four-minute ride away on the funicular railway. The traditional Panorama Restaurant beckons with its spacious sun terrace and tasty Swiss specialities.

De Mürens, on atteint l'Allmendhubel en quatre minutes par funiculaire. Le restaurant panoramique vous y accueille avec sa belle terrasse ensoleillée et de succulentes spécialités locales.



Familienplausch . Family fun

Spiel, Spass und leckeres Essen - Das Pauschalangebot verspricht einen tollen Familientag auf dem Allmendhubel. Weitere Informationen: www.schilthorn.ch

Fun, games and delicious food – our Family Fun Package promises a great family day out on Allmendhubel. More Information: www.schilthorn.ch

Jeux, divertissement et repas savoureux. Notre offre forfaitaire vous permet de passer une journée fantastique sur l'Allmendhubel. Infos sur: www.schilthorn.ch





Flower Park

Der Abenteuerspielplatz am Allmendhubel entführt in die faszinierende Welt der Alpen. Auf dieser riesigen Spielwiese gibt es für grosse und kleine Kinder allerlei Interessantes aus der alpinen Flora und Fauna zu entdecken.

The adventure playground on Allmendhubel transports you to the fascinating world of the Alps. The huge play meadow lets children of all ages discover a wealth of information about Alpine flora and fauna.

La place de jeu et d'aventures sur l'Allmendhubel emmène les enfants petits et grands dans le monde fascinant des Alpes. Beaucoup de faits intéressants concernant la flore et la faune alpines peuvent être découverts sur cette immense place de jeux.

Flower Trail

Die blumige Tour für Gross und Klein. Auf dem eigens angelegten Erlebnisweg gibt es über 150 verschiedene Bergblumenarten wie Enziane, Alpenrosen und Edelweisse auf spielerische Art zu entdecken.

The floral-themed tour for young and old. There are over 150 different species of mountain flowers to admire on this purpose-built theme path, including gentians, alpine roses and edelweiss.

Randonnée fleurie pour grands et petits. Le long du sentier aménagé, on découvre de manière ludique plus de 150 sortes de fleurs de montagne telles que gentianes, rhododendrons et edelweiss.



Northface Trail

Faszinierende Blicke auf Eiger, Mönch und Jungfrau. Informationstafeln säumen den Weg der Wanderung und vermitteln viel Wissenswertes über die Geschichte der umliegenden Berge.

Fascinating views of the Eiger, Mönch and Jungfrau. Information boards lining the hiking trail explain all you need to know about the history of the surrounding mountains.

Regards fascinants sur l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. Des panneaux d'information jalonnant le parcours présentant l'histoire des montagnes environnantes.



Hotel Alpenruh, Mürren

Für Gruppen und Individualgäste bietet das Dreisterne-Chalet-hotel alles, was ein sorgloser Aufenthalt begehrt. Direkt neben der Luftseilbahnstation gelegen, bietet es einen idealen Ausgangspunkt für zahlreiche Aktivitäten in und um Mürren.

This three-star chalet hotel offers everything groups or independent travellers could wish for in a carefree stay. Located next to the cableway station, it is the perfect base for numerous activities in and around Mürren.

Groupes ou hôtes individuels – l'hôtel chalet 3 étoiles offre tout ce que l'on peut attendre d'un séjour agréable. Situé directement à côté de la station du téléphérique, il constitue le point de départ idéal pour de nombreuses activités à et autour de Mürren.

Hotel Blumental, Mürren

Sonne, Entspannung und Entschleunigung – das Dreisterne-Traditionshotel im Herzen des autofreien Bergdorfes Mürren verspricht Ruhe und den Rahmen für sorglose Ferientage.

Soak up the sun, relax, switch down a gear – our traditional three-star hotel at the heart of the car-free mountain village of Mürren is the perfect place for a tranquil and carefree holiday.

Soleil, retour au calme et relaxation – l'hôtel traditionnel 3 étoiles au centre de Mürren, village sans voitures, est l'endroit idéal pour des jours de vacances sans soucis.



Skyline Shop & Bar, Mürren

Ob Hot Sandwiches, Früchtekuchen oder etwas gegen den Durst – die Skyline Bar ist der perfekte Ort für eine unkomplizierte Zwischenverpflegung. Der direkt angrenzende Shop bietet eine grosse Auswahl an Souvenirs aus der Region.

Whether you fancy a hot sandwich, fruit tart or something to quench your thirst – the Skyline Bar is the perfect spot for a convenient snack. The adjacent shop stocks a vast selection of souvenirs from the region.

Sandwiches chauds, tartes aux fruits ou de quoi se désaltérer – le Skyline Bar est l'endroit idéal pour se restaurer en toute simplicité. Le magasin attenant propose un grand choix de souvenirs de la région.



Mürren - Urchig und Echt

traditional and authentic . traditionnel et authentique

Das charmante, autofreie Bergdorf besticht durch die typischen Holzchalets und die urchige Stimmung. Es entführt zu jeder Jahreszeit in eine ganz eigene, ehrliche Welt.

This charming, car-free Alpine village sets the scene with typical wooden chalets and an authentic ambiance. Mürren – a very special and genuine place in all seasons.

Le charmant village de montagne sans voitures enchante les visiteurs avec ses chalets typiques et son atmosphère traditionnelle. À chaque saison, Mürren est un endroit spécial et naturel.

Gimmelwald

Gimmelwald verzaubert durch seine ursprünglichen Chalets und seine entschleunigende Atmosphäre. Wie Mürren, ist auch dieses kleine, malerische Dorf autofrei und ein echter Geheimtipp.

Gimmelwald captivates visitors with its traditional chalets and tranquil atmosphere. Car-free like Mürren, this small and picturesque village is a true insider tip.

Gimmelwald enchante par ses chalets traditionnels et son ambiance relaxante. Sans voitures, comme Mürren, ce petit village pittoresque est un endroit chéri des initiés.



Trümmelbachfälle

Der Trümmelbach lässt sich perfekt mit einem Ausflug im Mürren-Schilthorn-Gebiet kombinieren. Der Wasserfall im Berginnern entwässert die Gletscherwände von Eiger, Mönch und Jungfrau – ein einzigartiges Schauspiel in Europa!

A visit to the Trümmelbach Falls is ideal combined with a trip to the Mürren-Schilthorn area. The waterfall in the mountain's interior drains the glacier walls of the Eiger, Mönch and Jungfrau – a unique spectacle in Europe!

Le Trümmelbach se laisse parfaitement combiner avec une excursion dans le domaine Mürren-Schilthorn. La cascade au sein de la montagne draine l'eau des parois glacées des sommets Eiger, Mönch et Jungfrau – un spectacle unique en Europe!



2023/2023

- Leicht . Easy . Facile
- Mittelschwer . Medium . Moyenne
- Schwer . Difficult . Difficile
- Abfahrtsroute . Downhill route . Piste de descente
- Technisch beschneite Pisten/Snowfarming . Pistes with artificial snow/Snowfarming . Pistes de neige artificielle/Snowfarming
- ▲ Steilste Piste . Steepest piste . Piste la plus raide
- Inferno Rennstrecke . Inferno-Race piste . Parcours de la course Inferno
- Skyline Snowpark
- Wanderweg . Hiking path . Chemin de randonnée
- Schneeschuh Trail . Snowshoe trail . Sentiers pour raquettes
- Schlittweg . Sledge run . Piste de luge
- L Skischulgelände . Ski school area . Domaine d'école de ski

- K Kinderhort . Day nursery . Garderie d'enfants
Tel. +41 (0)33 856 86 86
 - A Avalanche Training Center
 - W Wildschutzzone* . Wildlife reserve* . Zone de protection de la faune*
- | | NAME | | 948 |
|--|------|--|-----|
| Höhendifferenz in Meter / Altitude difference in metres / Différence d'altitude en mètres | | | |
| * Bei Missachtung Skipassentzug . Skipass confiscation on violation . Retrait de l'abonnement en cas de non-observation. | | | |
- 1 Winteregg - Oberberg
 - 2 Dreistern
 - 3 Lauterbrunnen
 - 4 Maulerhubel
 - 5 Palace-Run
 - 6 Bob-Run

- 7 Allmi
 - 8 Giggli
 - 9 Direttissima
 - 10 Schilthorn
 - 11 Engetal
 - 12 Bond
 - 13 Stelliflüh
 - 14 Muttleren
 - 15 Bietenhorn
 - 16 Kanonenrohr - Murren
 - 17 Fis
 - 20 Hindenburg
 - 21 Kandahar
 - 22 Suppen/Rad
 - 23 Gimmelwald
 - 24 Gimmelwald
 - 25 Finel
 - 26 Wintertal
 - 27 Abfahrtsroute Gimmelwald
- Winterwanderwege / Winter hiking trails / Chemins de randonnées d'hiver
 - 40 Murren - Gimmelwald, 40 Min.
 - 41 Gimmelwald - Schiltgrat, 2 Std.
 - 42 Murren - Sonnenberg Allmendhubel, 1 Std. 10 Min.
 - 44 Murren - Winteregg Grütschalp, 1 1/2 Std.
 - 45 Murren - Gimmelwald, 45 Min.
 - Schlittsafaris . Sledge Safari . Safari-luge
 - Schneeschuh Trail . Snowshoe trail . Sentiers pour raquettes
 - «Bob-Runs Allmendhubel - Sonnenberg - Murren»
 - «Apollo»
 - Schiltgrat - Gimmelwald



Lilly's magic Kidslope

Kleine und grosse Kinder erleben ein tolles Schnee-Abenteuer auf der neuen Kidslope auf dem Allmendhubel. Witzige Fahrten über Wellen und an Hindernissen vorbei sorgen für eine lustige Abwechslung beim Skifahren.

Children of all ages are raving about the new adventure-themed kids' ski slope on Allmendhubel. This thrilling descent over bumps, dips and past obstacles guarantees fantastic winter fun in the snow.

Les enfants petits et grands vivent une aventure extraordinaire dans la neige sur la nouvelle Kidslope de l'Allmendhubel. Des descentes ludiques par bosses et obstacles, alternative amusante au ski sur piste.

Skyline Snowpark

Auf den Pisten im Gebiet Maulerhubel/Winteregg trumpft der Skyline Snowpark gross auf: Ein verspieltes Setup an Jibs, Rails und Boxen sowie einer Kicker-Line für jedes Level erwartet die Freestyler.

On the new pistes in the Maulerhubel/Winteregg area, the Skyline Snowpark impresses in a big way: a playful setup of jibs, rails and boxes as well as a kicker line for every level awaits freestylers.

Le Skyline Snowpark occupe une place importante sur le domaine Maulerhubel /Winteregg: un setup ludique de jibs, rails et boxes, ainsi qu'une ligne de kickers pour tous les niveaux, attendent les adeptes du freestyle.



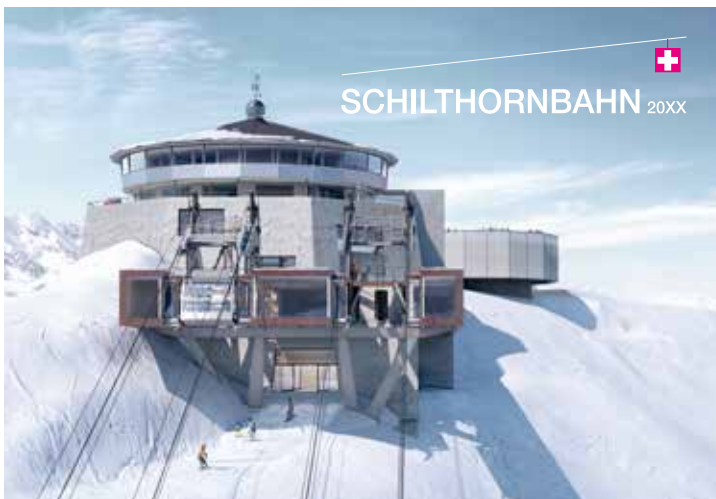
Skimovie

Zu persönlichen Höchstleistungen angespornt werden die Schneesportler mit der Swisscom-Skimovie-Anlage bei der Sesselbahn Maulerhubel. Jede rasante Slalom-Abfahrt wird mit zwei vollautomatisierten Kameras und Zeitmessung festgehalten.

The Swisscom Skimovie facility at the Maulerhubel chairlift inspires skiers to peak performance. Each run is filmed with two fully automatic cameras and your time is recorded by the installed timing system.

Les adeptes de sports d'hiver sont invités à pousser leurs performances aux limites sur l'installation Swisscom Skimovie près du télésiège Maulerhubel. Chaque descente rapide est chronométrée et enregistrée par deux caméras automatiques.





SCHILTHORNBahn 20XX

Schilthornbahn 20XX – Schilthorn

Die Ikone der Alpen wird einen noch monumentaleren Empfang auf dem Gipfel bieten! Das neue Sockelgebäude garantiert freien Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau.

The Alpine icon will offer an even more monumental reception on the summit. The new plinth building guarantees unobstructed views of the Eiger, Mönch and Jungfrau.

L'icône des Alpes offre un accueil encore plus majestueux au sommet. Du nouveau bâtiment, on jouit d'une vue parfaite sur les sommets Eiger, Mönch et Jungfrau. Le fameux restaurant 360° Piz Gloria reste quasiment inchangé.

Schilthornbahn 20XX – Birg

Einem Adlerhorst gleich wird sich das neue Gebäude als Anbau an die bestehende Station hoch über dem Abgrund behaupten. Der Neubau bietet Platz für ein Selbstbedienungsrestaurant sowie ein neues, bedientes Restaurant mit exklusiver Ambiance.

Like an eagle's eyrie, the new building will stand high above the abyss as an extension to the existing station. The new building will accommodate a self-service restaurant and a new, serviced restaurant with an exclusive ambiance.

Le nouveau bâtiment annexé à la station existante surplombe le vide tel un nid d'aigle. La construction spacieuse contient un self-service ainsi qu'un nouveau restaurant desservi avec une ambiance exclusive.



**20XX
PROJECT**

Schilthornbahn 20XX – Funifor

Zwischen Mürren und Schilthorn wird die erste Funifor Seilbahn der Schweiz gebaut. Sie zeichnet sich durch Windstabilität und Kompaktheit aus. Zwischen Stechelberg und Mürren entsteht die steilste Luftseilbahn der Welt – 166 % Steigung.

Switzerland's first Funifor cableway is being built between Mürren and the Schilthorn. It excels in terms of wind stability and compactness. With a gradient of 166 %, the new aerial cableway being built between Stechelberg and Mürren will be the world's steepest.

Entre Mürren et le Schilthorn se construit le premier téléphérique Funifor de Suisse. Il se caractérise par sa forme compacte et une haute stabilité dans le vent. Le nouveau téléphérique entre Stechelberg et Mürren sera, avec une pente de 166 %, le plus raide au monde.



